

## ★ 빈출문장

## 해석

앵무새 죽이기

## To Kill a Mockingbird

In the early part of the novel *To Kill a Mockingbird*, the \*heroine and her brother are told by their father never to kill a mockingbird.

## ↳ 수동태

tell+간접목적어+직접목적어 / tell+목적어+to사람: ~에게 ~라고 말한다. 알린다.  
=their father tells the heroine and her brother never to kill a mockingbird.

"I hope you shoot only tin cans in the garden, but I know you'll want to hunt birds," he says to his children, who are learning how to shoot a gun.

## ↳ 계속적 용법의 주격관계대명사

관계대명사 who는 선행사인 his children을 수식한다.

"Shoot as many \*bluejays as you want, but remember that it's a \*sin to kill a mockingbird."

## ↳ as A as B

B 만큼 A하다 라는 구문으로, as 사이에는 형용사나 부사가 온다.

## ↳ 전주어

'앵무새를 죽이는 것'

예외적으로 형용사를 동반한 경우 명사를 쓸 수 있다.

여기서는 many가 형용사 역할을 하며 '원하는 만큼 싹까'라는 뜻이 된다.

= 가주어

## ↳ 본사구문: 과거분사로 수동의 의미

\*Puzzled, the heroine asks Miss Maudie, her kind and clever neighbor, why she should not kill a mockingbird.

## ↳ 동격의 콤마

뒤에서 부연설명하는 대상이 앞에 언급된 Miss Maudie와 동일함을 나타낸다.

## ↳ 간접의문문

'의문사 + 주어 + 동사' 의 어순으로 목적어 역할을 하는 명사절이다.

Miss Maudie answers: "Your father's right. All mockingbirds do is make music for us to enjoy.

## ↳ 목적격관계대명사 that의 생략

all과 mockingbird 사이에 that이 생략되어, '앵무새가 하는 유일한 것은'이라는 관계절 전체가 주어로 쓰였다.

They don't eat up people's gardens or \*steal their food.

## ↳ 동사의 병렬적 연결

eat up과 steal이 or로 연결되어 있다.

They only sing their hearts out for us. That's why it's a sin to kill a mockingbird."

## ↳ sing one's heart out

마음을 다해 노래하다, 가슴이 터지도록 노래하다.

## ↳ 이유를 나타내는 선행사

why 앞에는 이유를 나타내는 선행사 'the reason' 등이 생략되어 있다.  
= That's the reason why ~.

소설 <앵무새 죽이기>의 초반에서, 주인공과 그녀의 오빠는 아버지로부터 앵무새를 절대 죽이지 말라는 말을 듣는다.

"나는 너희가 정원에서 강동만을 쏘기를 원하지만, 너희가 새 사냥을 하고 싶어 할 것을 안단다." 그는 총 쏘기를 배우는 그의 아이들에게 말했다.

"큰 어치는 너희가 사냥 하고 싶은 만큼 쏘렴. 그러나 앵무새를 죽이는 것은 큰 죄란다."

혼란스러워 하면서, 주인공은 상냥하고 똑똑한 이웃인 Maudie 부인에게 왜 앵무새를 죽이면 안 되는지 물었다.

Maudie 부인은 대답했다: "너희 아버지 말이 맞다. 모든 앵무새들이 하는 일은 우리가 즐길 수 있도록 음악을 만드는 것이란다.

그들은 사람들의 정원을 먹어치우거나 그들의 음식을 훔치지 않아.

그들은 그저 온 마음을 다해 노래를 부른다. 그것이 앵무새를 죽이는 게 죄가 되는 이유야."

## Vocabulary

• heroine 주인공

• puzzle 혼란스럽게 하다

• bluejay 큰 어치(새의 종류)

• steal 훔치다

• sin 죄

In *To Kill a Mockingbird*, there are characters like mockingbirds, **who** are \*innocent and \*harmless.

주격관계대명사  
선행사인 characters 를 수식하며  
'and they'로 바꿔 쓸 수 있다.

However, they are often **hurt** and sometimes even **killed** by others.

수동태의 병렬  
they are hurt + they are killed가 병렬적으로 연결되었으며  
빈도를 나타내는 부사 often과 sometimes가 각 수동태 앞에 삽입되었다.

= characters like mockingbirds

Through **their** stories, the author Harper Lee shows **how an \*unfair society harms innocent people and prevents others from helping them.**

의문사절  
'의문사 + 주어 + 동사'의 형태로 쓰인 의문사절이다.  
'동사'에 해당하는 harms와 prevents를 and가 연결한다.

prevent A from B  
A가 B하는 것을 막다, 예방하다  
여기서 B에 helping them이라는 동명사구가 사용되었다.

At the same time, she also shows **how important it is to \*remain just, fair, and understanding in such a society.**

의문사절  
'의문사 + 주어 + 동사'의 형태로 쓰여  
'how+형용사'가 '얼마나 ~한지'의 의미를 갖는다.  
주어에서 it은 가주어이며 'to remain ~부터 진주어이다.

Lee wrote *To Kill a Mockingbird* **based on** her own childhood experiences.

based on  
~를 기반으로 하여, ~에 의거하여

Just like the heroine of the novel, she **grew** up in Alabama and **saw many African-American people \*treated \*cruelly and unfairly.**

5형식 문장  
'지각동사 + 목적어 + 목적격보어'형태이며  
수동의 의미로 목적격보어가 과거분사로 쓰였다.

동사의 병렬적 연결  
saw와 grew up이 and로 연결되어 있다.

과거분사 treated  
잔혹하게 '다루어졌다'는 수동의 의미를 더한다.

Her **\*criticism** against \*racism and **her wish** for a more fair and understanding world **are** well expressed in this book.

주어와 동사의 일치  
주어로 사용된 것은 Her criticism ~와 her wish for~로 두 개이므로,  
복수 동사인 are이 사용되었다.

For this reason, *To Kill a Mockingbird* **has long been** a book loved **not only by Americans but also by many people** around the world.

not only A but also B  
'A뿐만 아니라 B또한'이라는 의미로, 주로 B에 해당하는 부분을 강조한다.

It **has been \*translated** in 40 different languages, and more than 40 million copies **have been sold.**

현재완료 수동  
과거부터 현재까지 ~되어진 것으로 has been p.형의 현재완료수동이 사용되었다

### 해석

〈앵무새 죽이기〉에는 앵무새와 같이 순수하고 무해한 인물들이 등장한다.

그러나 그들은 다른 사람들로 부터 자주 상처입고 간혹 죽임당하기도 한다.

그들의 이야기를 통해, 저자인 Harper Lee는 부당한 사회가 어떻게 순수한 사람들을 상처 입히고, 그들을 돕는 것을 막는지 보여준다.

그와 동시에, 그녀는 또한 사회에서 공정하고, 공평하며 이해심을 유지하는 것이 얼마나 중요한지 보여준다.

Lee는 〈앵무새 죽이기〉를 그녀의 어린 시절 경험을 기반으로 썼다.

소설 속의 주인공처럼, 그녀 또한 Alabama 주에서 자랐으며 많은 아프리카계 미국인들이 잔혹하고 불공평하게 다루어지는 것을 보았다.

인종차별주의를 향한 그녀의 비판과 공정하고 이해심 있는 세계를 위한 소망은 이 책에서 잘 표현되었다.

이러한 이유에서, 〈앵무새 죽이기〉는 미국인들뿐만 아니라 전 세계 많은 사람들에게 오랫동안 사랑받아 왔다.

이 소설은 40개 이상의 언어로 번역되었으며, 4천만 부 이상이 팔렸다.

### Vocabulary

- |                    |                  |                      |
|--------------------|------------------|----------------------|
| • innocent 순수한     | • harmless 무해한   | • unfair 부당한         |
| • remain 남다        | • treat 대하다, 다루다 | • cruelly 잔인하게, 잔혹하게 |
| • criticism 비평, 비판 | • racism 인종차별주의  | • translate 번역하다     |

관계대명사+be동사 생략

(who was)

*To Kill a Mockingbird* is the story of a young girl **growing up** in a southern town during the 1930s, **when** African-American people were facing \*severe \*discrimination.

관계부사절

the 1930s를 수식하는 계속적 의미의 관계부사절로,  
관계부사 when이 이끌며 완벽한 문장이 온다.

The six-year-old heroine, **Scout Finch**, lives with her brother Jem and their father Atticus in Maycomb, **a little town in Alabama where** things do not change quickly.

동격의 콤마

Scout Finch와 a little town in Alabama는 각각  
콤마 앞의 대상인 heroine과 Maycomb와 같다(동격)

관계부사절

a little town을 수식하는 관계부사절로,  
where은 in which로 바꾸어 쓸 수 있다.

현재완료진행

Here, the same families **have been doing** the same things for \*generation after generation, and Atticus is a lawyer just like his father **was**.

반복되는 부분의 생략

his father was (a lawyer)

be fascinated by

'~에 매료되다.'라는 뜻으로, by에 연결되는 것은

the haunted house와 the man 둘 다이다.

Scout, Jem, and their friend Dill **are fascinated by** the haunted house in their neighborhood and the man **who lives there**, Arthur "Boo" Radley.

주격관계대명사

the man을 선행사로 하는  
관계대명사로, 문장에서  
주어의 역할을 한다.

be known as

~로 알려져 있다.

Boo **is known as** a "Monster" for \*stabbing his father in his leg when he was a boy, but no one actually \*witnessed the accident.

현재완료수동

has been p.p는 현재완료에 수동의 의미를 더해

그가 수년째 보이지 않았음을 의미한다.

He **has not been seen** by anyone for many years, and the adults of Maycomb do not want to talk about him.

being이 생략된 현재분사 구문

Being curious about~이라는 현재분사구문에서

형용사가 남고 being이 생략된 형태이다

간접의문문

'what/why(의문사) + 주어 + 동사'와 'why(의문사) + 주어 + 동사'가

and를 통해 병렬적으로 연결되어 있으며, 현재분사구문의 일부이다.

**Curious** about **what he looks like** and **why he remains hidden**, the children share \*rumors about him and try to **get him to come out** of his house.

준사역동사 get

get이 준사역동사로 쓰이면 '~하게 하다'는 의미로,  
'get A to 부정사'의 형태로 쓰인다.

While they are \*acting out the story of his life one day, Atticus stops them, **telling** **them to see** things from other people's \*points of view.

현재분사 구문

'그들에게 이야기하면서' : 동시동작  
= and he tells them to~.

해석

<앵무새 죽이기>는 어린 여자아이가 아프리카계 미국인이 흑독한 차별을 마주했던 1930년대에 남부의 마을에서 성장하는 이야기이다.

6살인 주인공 Scout Finch는 그녀의 오빠인 Jem과 아빠인 Atticus와 함께 일들이 빠르게 변하지 않는 Alabama주의 작은 마을 Maycomb에 살고 있었다.

여기에서, 같은 가족들이 세대를 거쳐 같은 일들을 해 왔고, Atticus는 그의 아버지가 그랬던 것처럼 변호사였다.

Scout, Jem과 그들의 친구인 Dill은 그들의 이웃에 있는 유령이 나오는 집과 그곳에 사는 남성인 Arthur "Boo" Radley에 매료되었다.

Boo는 그가 어릴 때 그의 아버지의 다리를 칼로 찔렀다고 하여 "괴물"이라고 알려졌지만, 아무도 그 사건을 직접 목격하지는 않았다.

그는 수년동안 아무에게도 보이지 않았으며, Maycomb의 어른들은 그에 대해 이야기하고 싶지 않아 했다.

그가 어떻게 생겼고 왜 숨어 있는지 궁금해 하면서, 아이들은 그에 대한 소문을 공유했고 그가 집 밖으로 나오도록 하기 위해 노력했다.

그들이 Boo의 이야기를 연기하고 있던 어느 날 Atticus는 그들을 멈추었고, 그들에게 다른 사람의 시선에서 일들을 보아야 한다고 말한다.

## Vocabulary

- severe 흑독한, 극심한
- stab 찌르다
- act out 연기하다

- discrimination 차별
- witness 목격하다
- point of view 시선, 입장

- generation 세대
- rumor 소문

Despite the children's \*playful actions, Boo shows signs of \*affection for them.

↳ 전치사 despite

despite는 '그럼에도 불구하고'라는 의미이며, 전치사이므로 뒤이어 명사 혹은 명사구가 온다.

동사의 병렬

↗ : leaves, fixes, returns, puts

★ He leaves small gifts in a tree outside the Radley home, fixes and returns Jem's lost pants, and puts a blanket on Scout's shoulders, while she is out in the cold weather looking at a neighbor's house that is on fire.

↳ 현재분사 구문

'이웃을 바라보면서~'  
= as she looks at ~.

↳ 주격관계대명사절

that은 neighbor's house를 수식하는  
관계대명사로, 관계절에서 주어이다.

However, he never shows himself, so Scout grows more and more curious about him.

↳ 재귀대명사

주어와 목적어가 같은 대상으로  
재귀대명사로 him이 아닌 himself를 쓴다.

과거분사

named는 African-American을 수식하며  
수동의 의미를 위해 과거분사가 쓰였다.

Meanwhile, Atticus agrees to defend an African-American man named Tom Robinson, who has been accused of \*attacking a young white woman, Mayella Ewell.

↳ 주격관계대명사

who는 Tom Robinson을 선행사로 하며  
관계절에서 주어의 역할을 한다.  
또 동사인 has been p.p는 현재완료수동으로,  
'기소된 상태였던'이라는 의미를 더해 준다.

Most of the white people in Maycomb do not understand why Atticus would defend this African-American man.

↳ 의문사절

do not understand의 목적어 역할을 하는 명사절로,  
간접의문문 '의문사 + 주어 + 동사'형태가 쓰였다.

to부정사의 형용사적 용법

↗ to give는 앞선 명사 effort를 수식하는 형용사적 용법이다.

They are angered by Atticus's effort to give Tom the best defense possible. Jem and Scout are also \*bullied by other children because of this.

= 앞선 문장 전체,  
(Atticus's effort to give Tom the best defense possible)을 의미한다.

One day during the trial, Atticus \*provides clear evidence that Tom never attacked Mayella and that she and her father, Bob Ewell, are lying.

↳ 동격의 that

두 개의 that절이 clear evidence의 동격으로 병렬을 이룬다.  
관계대명사의 that절과 달리, 동격의 that절은 완전한 문장이다.

Nevertheless, the all-white jury decides that Tom is \*guilty.

↳ 접속사 that

decide의 목적어인 명사절을 이끄는 접속사 that

### 해석

아이들의 장난스러운 행동들에도 불구하고, Boo는 그들에게 애정의 표시를 보여 준다.

그는 Radley 집 밖 나무에 작은 선물들을 남기고, Jem의 잃어버린 바지를 고쳐서 돌려주며 Scout이 이웃의 집에 불이 난 것을 보느라 추운 날씨에 나와 있자 그녀의 어깨에 담요를 돌려 주었다.

그러나, 그는 절대로 스스로를 드러내지 않았고, Scout은 그에 대한 호기심이 더욱 커졌다.

한편, Atticus는 Mayella Ewell이라는 이름의 젊은 백인 여성을 공격한 것으로 기소되어 있던 Tom Robinson이라는 아프리카계 미국인을 변호하는 것에 동의했다.

Maycomb의 대부분의 백인들은 왜 Atticus가 그 아프리카계 미국인을 변호하려 하는지 이해하지 못했다.

그들은 Atticus가 Tom에게 가능한 최고의 변호를 해주고자 하는 노력에 화가 났다. Jem과 Scout은 이로 인해 다른 아이들에게 괴롭힘 당하기도 했다.

재판 당일, Atticus는 Tom이 절대로 Mayella를 공격하지 않았으며, 그녀와 그녀의 아버지 Bob Ewell이 거짓말을 하고 있다는 명백한 증거를 제공했다.

그럼에도 불구하고, 모두 백인이었던 배심원단은 Tom이 유죄라고 결정했다.

### Vocabulary

• playful 장난스러운  
• defend 변호하다  
• guilty 유죄의

• affection 애정  
• bully 괴롭히다

• attack 공격하다  
• provide 제공하다

try to 동사원형

↗ '하려고 애쓰다'

Tom later **tries to** escape from prison and **is shot to death**, and Scout finds **that** most of her neighbors don't care about this.

동사의 병렬

↗ tries to escape, is shot to death

접속사 that

decide의 목적어인 명사절을 이끄는 접속사 that

both A and B

↗ 'A와 B 모두'라는 의미에서 both A and B가 사용될 때는 복수형 동사가 온다.

**Both Atticus and his children** are shocked by the \*injustice of **what has happened to Tom**.

↳ 선행사를 포함한 관계대명사 what  
= the thing(s) which

동격의 that

↗ the fact와 that절이 동격으로, 'Tom이 선고되었고 죽었다는 사실'이라 해석된다.

★ Despite the fact **that** Tom has been \*convicted and is now dead, Bob Ewell feels **that** he has been \*insulted and tries to take his \*revenge.

↳ 접속사 that  
목적절을 이끄는 접속사 that

동사의 병렬

↗ threatens, tries, attacks가 and로 연결되어 있다.

He **threatens** Tom's wife, **tries** to break into the judge's house, and finally **attacks** Jem and Scout **as** they walk home from a Halloween party.

↳ 접속사 as

~할 때라는 의미를 가진 as는 접속사이며  
when, while과 같은 의미이다.

to부정사의 부사적 용법

↗ '결과'를 나타내는 용법으로, '~해서 ...되다'라고 해석한다

However, a strange man comes **to rescue** them. Scout realizes that this man is Boo Radley. She and the **wounded** Jem are brought back to their house by Boo.

↳ '상처를 입은'

When the sheriff arrives, he \*discovers that Ewell **was stabbed to death** during the fight.

↳ be stabbed to death  
'칼에 찔려 죽다.'

However, he does not **charge anyone with** murder.

↳ charge A with B

A를 B의 혐의로 기소하다

접속사 that

↗ know의 목적절을 이끄는 접속사

He knows **that** any further \*investigation will harm Boo, and he doesn't want to do that because he knows that Boo has \*risked himself **to save** the children.

↳ to부정사의 부사적 용법

to save는 '목적'을 나타내는 부사적용법이다.

해석

Tom은 이후 교도소에서 도망치다가 총에 맞아 죽었고, Scout은 대부분의 그녀의 이웃들이 그것에 대해 신경 쓰지 않는다는 것을 알았다.

Atticus와 그의 아이들 모두 Tom에게 일어난 일의 부당함에 대해 충격을 받았다.

Tom이 유죄를 선고받았으며 죽었다는 사실에도 불구하고, Bob Ewell은 그가 모욕했다고 느꼈고 그의 복수를 하기 위해 시도했다.

그는 Tom의 아내를 협박했고, 판사의 집에 침입하려 했으며, 결국 Jem과 Scout이 할로윈 파티에서 돌아오는 길에 그들을 공격했다.

그러나 한 낯선 남성이 와서 그들을 구했다. Scout은 그 남성이 Boo Radley라는 것을 깨달았다. 그녀와 다친 Jem은 Boo에 의해 그들의 집으로 돌려보내졌다.

보안관이 도착했을 때, 그는 Ewell이 싸움 도중 칼에 찔려 죽었다는 사실을 발견한다.

그러나 그는 누구도 살인 혐의로 기소하지 않았다.

그는 어떠한 추가 조사라도 Boo에게 해가 될 것임을 알고, Boo가 아이들을 구하기 위해 위험을 감수했다는 것을 알았기 때문에 그것을 원치 않았다.

## Vocabulary

• injustice 부당함  
• revenge 복수  
• investigation 조사

• convict 유죄를 선고하다  
• rescue 구하다  
• risk 위험을 감수하다

• insult 모욕하다  
• discover 발견하다

After the \*sheriff leaves and Jem is safely put to bed, Scout and Boo walk **arm-in-arm** back to Boo's house.

↳ arm-in-arm  
팔짱을 끼고

★ When Boo disappears into the house, **never to be seen again**, Scout thinks about all the things **he has done** for her and Jem and \*regrets that **they have never given** him anything in return.

↳ 현재완료 시제  
he has done과 they have never given은  
과거부터 현재까지 지속되어 왔음을 의미한다.

to부정사의 부사적 용법  
↳ '결과'를 나타내는 부사적 용법이다.

목적격관계대명사 that의 생략  
all the things를 선행사로 하는  
관계대명사 that이 생략되어 있다.

**Standing on the porch of the Radley house**, she sees the village as Boo has always seen it.

↳ 현재분사 구문  
동시동작을 나타내는 현재분사 구문으로  
'while she is standing ~'으로 바꾸어 쓸 수 있다.

★ She imagines seeing **herself** and her brother from Boo's \*perspective and finally understands **what her father meant** when he **told her to put** herself in other people's places.

↳ 선행사를 포함한 관계대명사 what  
= the thing(s) which  
'그녀의 아버지가 의미했던 것'이라고 해석한다.

↳ tell A to B  
A에게 B하라고 말한다

"Atticus was right," she thinks. "One time he said you never really know a man **until you stand in his shoes** and **walk around in them**. Just standing there on the Radley porch was enough."

↳ 접속사 until  
'~가 되어서야 비로소'

↳ stand in one's shoe는 '다른 사람의 입장이 되다'  
walk around in one's shoes는 '다른 사람의 입장으로 지내 보다'

The various events **that** she experienced taught Scout **how unjust and ugly the adult world was**.

↳ 주격관계대명사  
선행사 the various events를 수식하는 주격관계대명사이다.  
↳ 간접의문문  
'how + 형용사'가 쓰인 간접의문문으로,  
'how + 형용사 + 주어 + 동사'의 어순이다.

However, they also taught her the importance of \*sympathy, understanding, and a sense of \*justice.

### 해석

보안관이 떠나고 Jem을 안전하게 침대에 눕힌 후, Scout와 Boo는 팔짱을 끼고 Boo의 집으로 다시 돌아간다.

Boo가 그의 집으로 사라지고 다시는 보이지 않게 되자, Scout는 그가 그녀와 Jem을 위해 해왔던 모든 것들에 대해 생각하고 그들이 그에게 아무 것도 보답으로 해주지 않았던 것을 후회한다.

Radley 집의 현관에 서 있으면서, 그녀는 Boo가 항상 보아 왔던 대로 마을을 보게 된다.

그녀는 그녀와 그녀의 오빠를 Boo의 시선에서 보는 것을 상상하고, 마침내 아버지가 그녀에게 자신을 다른 사람의 입장에서 보라고 말했다 때 무엇을 의미했는지 이해한다.

"Atticus가 옳았어," 그녀는 생각한다. "언젠가 그는 네가 상대의 입장이 되어서 한동안 지내보기까지 그 사람을 결코 진정으로 알지 못한다고 말했다. Boo의 현관에 서 있는 것만으로도 충분했어."

Scout이 경험했던 다양한 사건들은 그녀에게 어른들의 세계가 얼마나 추악하고 부당한지에 대해 가르쳐 주었다.

그러나 그것들은 또한 그녀에게 연민과 이해, 정의감의 중요성에 대해서도 가르쳐 주었다.

### Vocabulary

- sheriff 보안관
- sympathy 동정, 연민
- regret 후회하다
- justice 정의
- perspective 시각, 관점



◇「콘텐츠산업 진흥법 시행령」제33조에 의한 표시  
1) 제작연월일 : 2018년 06월 22일  
2) 제작자 : 교육지대(주)  
3) 이 콘텐츠는 「콘텐츠산업 진흥법」에 따라 최초 제작일부터 5년간 보호됩니다.

◇「콘텐츠산업 진흥법」외에도「저작권법」에 의하여 보호되는 콘텐츠의 경우, 그 콘텐츠의 전부 또는 일부를 무단으로 복제하거나 전송하는 것은 콘텐츠산업 진흥법 외에도 저작권법에 의한 법적 책임을 질 수 있습니다.